

## Voorzorgsmaatregelen

### Veiligheid

- De laserstraal van de CD-speler is schadelijk voor de ogen en bijgevolg mag u de behuizing niet proberen te openen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.
- Indien er een voorwerp of vloeistof in de behuizing terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel laten nakijken door een deskundige alvorens hem weer in gebruik te nemen.
- Discs met afwijkende vormen (b.v. hart, vierkant, ster) kunnen niet met deze dit toestel worden afgespeeld. Indien u dat niet doet, kan het toestel worden beschadigd. Gebruik geen dergelijke discs.

#### De behuizing reinigen

- Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruikt een schuurponsje, schuurpoeder noch solventen zoals alcohol of benzine.

#### Spanningsbronnen

- Om het toestel op wisselstroom te laten werken, moet u eerst controleren of de bedrijfsspanning van de speler overeenstemt met de lokale netspanning (zie "Technische gegevens") en het meegeleverde netsnoer gebruiken; gebruik geen ander snoer.
- Het toestel blijft onder (net)spanning staan *zolang* de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.
- Het toestel kan ook werken op zes R20 (D) batterijen.
- Wanneer de batterijen niet worden gebruikt, moet u ze verwijderen om beschadiging door lekkage of corrosie te voorkomen.
- Het naamplaatje met de werkspanning, het stroomverbruik, enzovoort bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

#### Plaatsing

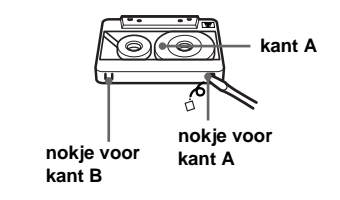
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar het is blootgesteld aan directe zonnestraling, overmatig stof of mechanische schokken.
- Plaats het toestel niet op een hellend of onstabiel oppervlak.
- Laat minstens 10 mm vrij rond de behuizing. De ventilatieopeningen moeten vrij blijven om het toestel behoorlijk te laten functioneren en de levensduur van de onderdelen te verlengen.
- Indien het toestel wordt achtergelaten in een auto die in de zon geparkeerd staat, kies dan altijd een plaats waar hij niet blootstaat aan directe zonnestraling.
- De luidsprekers zijn voorzien van een krachtige magneet en dus moet u credit cards met magnetische codering of horloges met veermechanisme uit de buurt van het toestel houden om beschadiging door de magneet te vermijden.

#### Werking

- Indien het toestel direct van een koude in een warme of een zeer vochtige ruimte wordt gebracht, kan er condensvorming optreden op de lenzen in het CD-gedeelte. In dat geval kan de werking van het toestel zijn verstoord. Haal in dat geval de CD uit het toestel en wacht ongeveer een uur tot alle vocht is verdampt.
- Indien het toestel gedurende lange tijd niet is gebruikt, moet u het enkele minuten in de weergavestand laten opwarmen alvorens een cassette in te brengen.

#### Opmerkingen bij cassettes

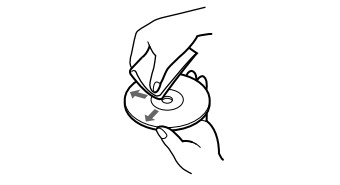
- Breek het wispreventienokje van kant A of B af om ongewenste opname te voorkomen. Bedek de ontstane opening met kleefband om weer op te kunnen nemen.



- Het gebruik van cassettes met een speelduur van meer dan 90 minuten is niet aanbevolen, behalve voor langdurige, onderbroken opname of weergave.

#### Opmerkingen bij CD's

- Maak een CD voor het afspelen altijd schoon met een doek. Wrijf van binnen naar buiten toe.



- Gebruik geen solventen zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor grammofoonplaten.
- Stel een CD niet bloot aan directe zonnestraling of warmtebronnen zoals bijvoorbeeld heteluchtkanalen of in een auto die in de volle zon geparkeerd staat en waarin de temperatuur sterk kan oplopen.
- Kleef geen papier of stickers op een CD en kras ook het oppervlak niet.
- Berg een CD na gebruik weer op in de houder.

Krassen, vuil of vingerafdrukken op een CD kunnen spoorvolgingsfouten veroorzaken.

#### Betreffende CD-R's/CD-RW's

Deze speler kan CD-R's/CD-RW's opgenomen in CD-DA formaat\* afspelen, maar de weergavecapaciteit varieert afhankelijk van de kwaliteit van de disc en de toestand van de opname-apparaatuer.

\* CD-DA is de afkorting voor Compact Disc Digital Audio. Dit is een opnamenorm voor Audio CD's.

#### Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrigh-­beveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

Met alle vragen over en eventuele problemen met uw toestel kunt u steeds terecht bij uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

## Verhelpen van storingen

#### Algemeen

##### Het toestel schakelt niet aan.

- Controleer of de batterijen correct zijn ingebracht.
- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze zijn uitgeput.

##### Het toestel staat niet aan en "bAttErY" en "Error" verschijnen afwisselend.

- Controleer of de batterijen correct zijn ingebracht.
- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze zijn uitgeput.

##### Geen geluid.

- Regel het volume.
- Koppel de hoofdtelefoon los bij het luisteren via de luidsprekers.

##### Ruis is hoorbaar.

- Iemand gebruikt een draagbare telefoon of andere apparatuur die radiogolven produceert in de buurt van het toestel. → Hou de draagbare telefoon e.d. uit de buurt van het toestel.

#### CD-speler

#### De CD speelt niet of "no DISC" licht op in het uitleesvenster ook al is er een CD ingebracht.

- Plaats de CD met het label naar boven.
- Reinig de CD.
- Verwijder de CD en laat de CD-houder ongeveer een uur open staan om het condensvocht te laten opdrogen.
- De CD-R/CD-RW werd niet gefinaliseerd. Finaliseer de CD-R/CD-RW met het opnametoestel.
- Er is een probleem met de kwaliteit van de CD-R/CD-RW, de opname-apparatuur of de toepassingssoftware.
- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze zijn uitgeput.

##### Het geluid valt weg.

- Verlaag het volume.
- Reinig de CD of vervang hem indien hij zwaar is beschadigd.
- Plaats het toestel op een trillingsvrije plek.
- Reinig de lens met een in de handel verkrijgbare blazer.
- Bij het gebruik van CD-R's/CD-RW's van slechte kwaliteit of een probleem met de opname-apparatuur of toepassingssoftware, kan het geluid wegvallen of ruis hoorbaar zijn.

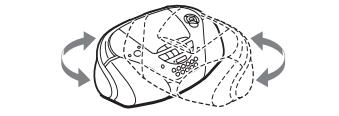
#### Radio

##### Slechte ontvangst.

- Richt de antenne voor een betere FM ontvangst.



- Richt de speler zelf voor een betere MG/LG ontvangst.



#### Het geluid is zwak of van slechte kwaliteit.

- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze zijn uitgeput.
- Zet het toestel verder af van de TV.

##### Het TV-beeld is onstabiel.

- Wanneer u een FM-zender beluistert met een binnenantenne in de buurt van de TV, moet u het toestel verder van de TV af zetten.

#### Cassettespeler

#### De cassette reageert niet wanneer u een bedieningstoets indrukt.

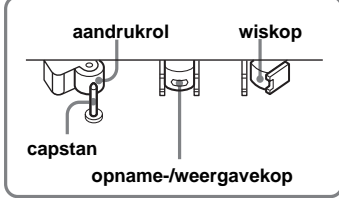
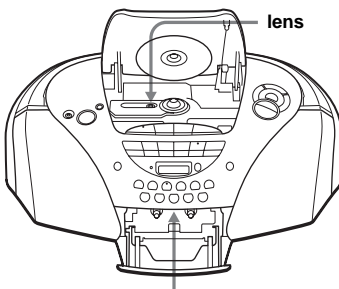
- Sluit de cassetthouder goed.

##### De ● toets werkt niet of de cassette speelt niet af/neemt niet op.

- Controleer of het wispreventienokje van de cassette intact is.

#### Slechte of vervormde weergave-, opname- of wiskwaliteit.

- Reinig koppen, aandrukrol en capstan met een wattenstaafje dat lichtjes is bevochtigd met een reinigingsmiddel of alcohol.
- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze zijn uitgeput.
- U gebruikt een TYPE II (high) of TYPE IV (metal) cassette. Gebruik alleen TYPE I (normal) cassettes.
- Demagnetiseer de koppen met een in de handel verkrijgbare demagnetiseercassette.



Indien de problemen na het proberen van de bovenstaande oplossingen nog altijd niet zijn verdwenen, moet u de stekker uittrekken en alle batterijen verwijderen. Steek de stekker weer in het stopcontact en plaats de batterijen terug nadat alle indicaties in het uitleesvenster zijn verdwenen. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

## Technische gegevens

<b>CD-speler</b>
Systeem
Compact disc digital audio system
Laserdiode-eigenschappen
Materiaal: GaAlAs
Golflengte: 780 <span> </span> nm
Emissieduur: Continu
Laservermogen: Minder dan 44,6 <span> </span> µW
(Dit uitgangsvermogen is de waarde die wordt gemeten op een afstand van ongeveer 200 <span> </span> mm van het lensoppervlak van de laserkop met een apertuur van 7 <span> </span> mm.)
Astoerental
200 t/min tot 500 t/min
(CLV)
Aantal kanalen
2
Frequentiebereik
20 -20 000 Hz +1/-2 dB
Snelheidsfluctuaties
Onmeetbaar

#### Radio

Frequentiebereik
FM: 87,5 -108 MHz
MG: 531 -1 611 kHz (9 kHz stap)
530 -1 610 kHz (10 kHz stap)
LG: 153 -279 kHz

IF

FM: 10,7 MHz
MG/LG: 450 kHz

Antennes

FM: Telescoopantenne
MG/LG: Ingebouwde ferrietstaafantenne

#### Cassettedeck

Opnamesysteem

4 sporen, 2 kanalen stereo

Snelspoeltijd

Ong. 120 s met Sony C-60 cassette

Frequentiebereik

TYPE I (normal): 80 -10 000 Hz

#### Algemeen

Luidspreker

Breedband: 10 cm diam., 3,2 Ω, conustype (2)

Uitgangen

Hoofdtelefoonaansluiting (stereo mini-aansluiting):

Voor hoofdtelefoon met impedantie van 16 - 68 Ω

Maximum uitgangsvermogen

5,2 W

Voeding

230 V AC, 50 Hz

9 V DC, 6 R20 (D) batterijen

Stroomverbruik

AC 14 W

Batterijlevensduur

Voor CD-radiocassettespeler:

**FM opname**

Sony R20P: ong. 13,5 h

Sony alkaline LR20: ong. 20 h

**Cassetteweergave**

Sony R20P: ong. 7,5 h

Sony alkaline LR20: ong. 15 h

**CD-weergave**

Sony R20P: ong. 2,5 h

Sony alkaline LR20: ong. 7 h

Afmetingen

Ong. 414 × 164 × 257 mm (b/h/d)
(incl. uitstekende onderdelen)

Gewicht

Ong. 3,6 kg (incl. batterijen)

Meegeleverde toebehoren

Netsnoer (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

#### Los verkrijgbare toebehoren

Sony MDR hoofdtelefoon

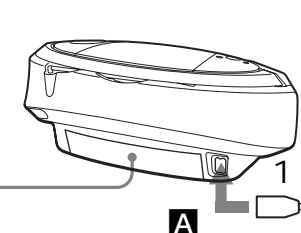
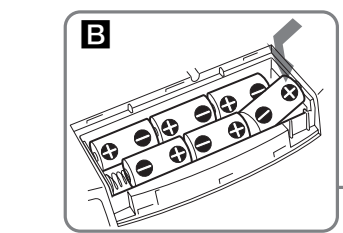
## SONY

# CD Radio Cassette-Corder

### Gebruiksaanwijzing



## Spanningsbronnen



1 naar AC IN

2 naar een stopcontact

Sluit het netsnoer **A** aan of plaats zes R20 (D) batterijen (niet meegeleverd) in de batterijhouder

#### B.

##### Opmerkingen

- Vervang de batterijen wanneer de OPR/BATT indicator minder fel oplicht of de speler niet meer functioneert. Vervang alle batterijen door nieuwe. Haal de CD uit de speler alvorens de batterijen te vervangen.
- Koppel het netsnoer los om de speler op batterijen te laten werken.

#### Nederlands

### WAARSCHUWING

**Stel het toestel niet bloot aan regen noch vocht om brand of elektrocutie te voorkomen**

**Open de behuizing niet om elektrocutie te voorkomen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.**

#### WAARSCHUWING

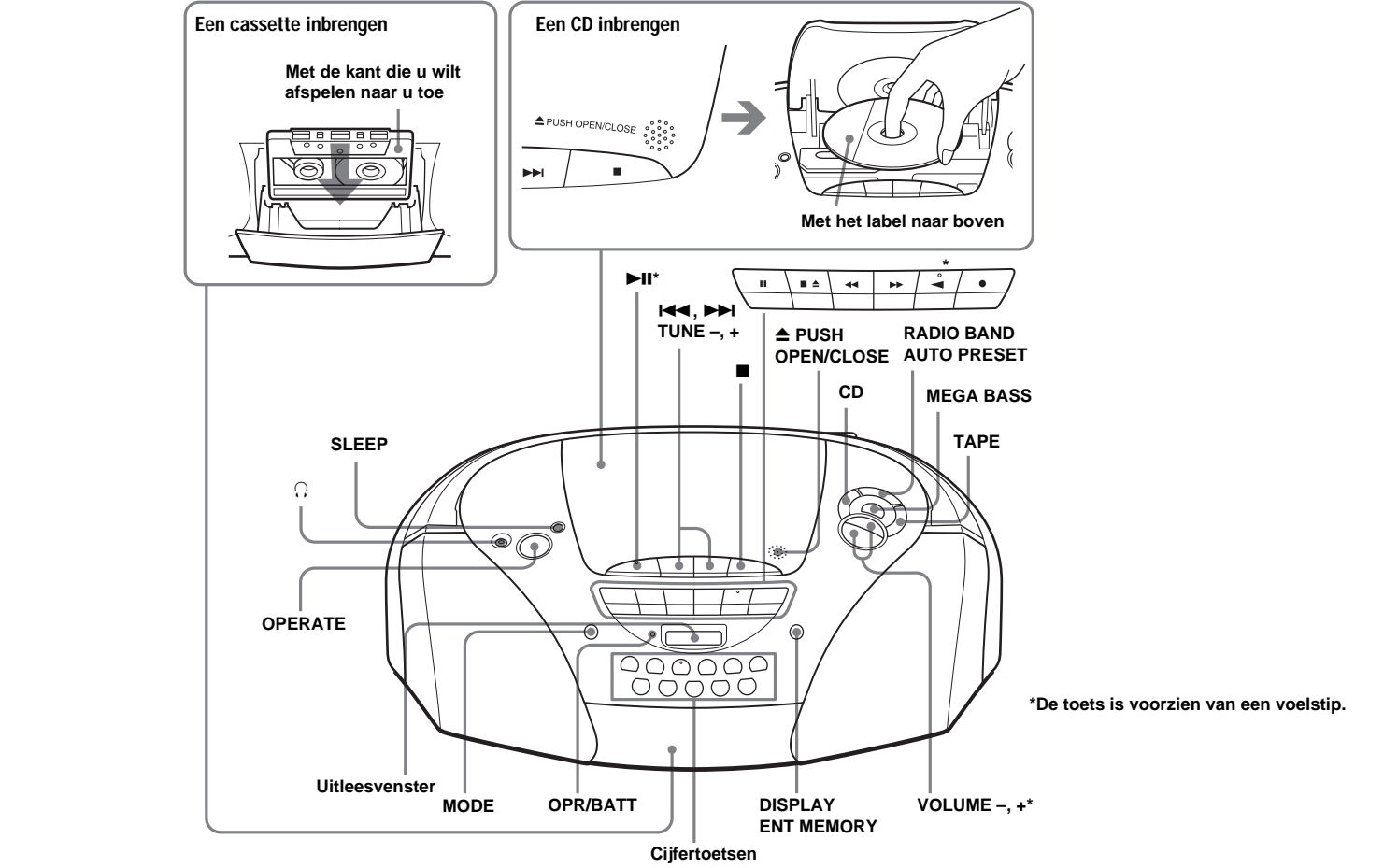
Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.

Sluit het apparaat aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. Als u een abnormaliteit in het apparaat waarneemt, trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

http://www.sony.net/

## Bedieningselementen



<b>Uitleesvenster</b>	<b>C</b>	Totaal aantal tracks	<span>12</span> <span>55:27</span>	Totale speelduur
	<b>D</b>	Geprogrammeerde track	<span>03</span> <span>01</span>	Af speelvolgorde

<b>Aan-/uitschakelen</b> Druk op OPERATE.	<b>In slaap vallen met muziek</b> 1 Laat de gewenste geluidsbron spelen. 2 Druk op SLEEP om "SLEEP" te laten verschijnen. 3 Druk op SLEEP om de minuten te kiezen tot het toestel automatisch uitschakelt. Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt: "60" → "90" → "120" → "OFF" → "10" → "20" → "30".
<b>Het volume regelen</b> Druk op VOLUME +, -.	<b>De sluimerfunctie annuleren</b> Druk op OPERATE om het toestel af te zetten.
<b>Luisteren met een hoofdtelefoon</b> Sluit de hoofdtelefoon aan op <span></span> (hoofdtelefoon).	<b>Opmerking</b> Bij het afspelen van een cassette met deze functie: Indien een cassettekant langer is dan de ingestelde tijd, schakelt de speler niet uit voor de band ten einde is.
<b>Akoestiekregeling</b>	
<b>Lage tonen versterken</b> Druk op MEGA BASS. "MEGA BASS" verschijnt in het uitleesvenster. Druk nogmaals op deze toets om terug te keren naar normale weergave.	

### Een CD afspelen

- Druk op CD (directe aanschakeling).
- Plaats een CD in de CD-houder.
- Druk op  PUSH OPEN/CLOSE om de CD-houder te sluiten.
- Druk op **||**.

Alle tracks worden eenmaal afgespeeld.

<b>Om</b>	<b>Druk op</b>
de weergave te stoppen	<span></span>
de weergave tijdelijk te onderbreken	<span></span> <b>  </b>
naar het volgende muziekstuk te gaan	<span></span>
naar het vorige muziekstuk te gaan	<span></span>
de CD te verwijderen	<span></span> PUSH OPEN/CLOSE
een bepaalde track direct te zoeken*	een cijfertoets van de track.
een bepaald punt te zoeken met geluid	<span></span> ▶  (vooruit) of <span></span> ◀  (achteruit) tijdens de weergave tot u het gewenste punt bereikt.
een punt te zoeken via het uitleesvenster	<span></span> ▶  (vooruit) of <span></span> ◀  (achteruit) in de pauze <span></span> stand tot u het gewenste punt bereikt.

\* U kunt geen bepaald muziekstuk zoeken als "SHUF" of "PGM" oplicht in het uitleesvenster. Zie de indicatie af door op  te drukken.

**Tip**

Om direct een muziekstuk met een nummer hoger dan 10 te zoeken, drukt u eerst op >10 en daarna op de betreffende cijfertoetsen.

Om muziekstuk 23 af te spelen, drukt u eerst op >10 en dan op 2 en 3.

#### Gebruik van het uitleesvenster

**Het totale aantal tracks en de speelduur controleren**  
Druk op DISPLAY•ENT•MEMORY in de stopstand (see fig. **C**).

**De resterende speelduur controleren**  
Druk herhaaldelijk op DISPLAY•ENT•MEMORY tijdens het afspelen van een CD. De aanduiding verandert als volgt:

<span></span>	het nummer en de speelduur van de huidige track
<span></span>	↓
<span></span>	het huidige tracknummer en de resterende duur van de huidige track*
<span></span>	↓
<span></span>	het aantal resterende tracks en de resterende speelduur van de CD

\* Bij een muziekstuk waarvan het nummer hoger is dan 20, verschijnt de resterende tijd als "-.-.-" in het uitleesvenster.

#### De weergavestand kiezen

Druk herhaaldelijk op MODE tot "REP 1" "REP ALL" "SHUF" "SHUF REP" "PGM" "PGM REP" verschijnt in het uitleesvenster. Ga dan als volgt tewerk:

<b>Om</b>	<b>Kies</b>	<b>Vervolgens doet u dit</b>
een track te herhalen	"REP 1"	Druk op de cijfertoets van de track die u wilt herhalen.
alle tracks te herhalen	"REP ALL"	Druk op <span></span> <b>  </b> .
tracks in willekeurige volgorde af te spelen	"SHUF"	Druk op <span></span> <b>  </b> .
tracks te herhalen in willekeurige volgorde	"SHUF REP"	Druk op <span></span> <b>  </b> .
tracks te programmeren	"PGM"	Druk op de cijfertoetsen voor de tracks die u wilt programmeren in een bepaalde volgorde van maximum 20 tracks (see fig. <b>D</b> ). Druk dan op <span></span> <b>  </b> .
geprogrammeerde tracks te herhalen	"PGM REP"	Druk op de cijfertoetsen voor de tracks die u wilt programmeren in een bepaalde volgorde van maximum 20 tracks. Druk dan op <span></span> <b>  </b> .

**De gekozen weergavestand annuleren**

Druk op MODE tot de gekozen stand verdwijnt in het uitleesvenster.

**Geprogrammeerde track en afspeelvolgorde controleren in het uitleesvenster**  
Druk op DISPLAY•ENT•MEMORY om de volgorde van de tracks te kiezen voor de weergave. Bij elke druk op de toets verschijnt het muziekstuknummer in de geprogrammeerde volgorde.

**Het huidige programma wijzigen**  
Druk eenmaal op  wanneer de CD niet speelt en tweemaal wanneer de CD wel speelt. Het huidige programma wordt gewist. Stel dan een nieuw programma samen aan de hand van de programmeerprocedure.

**Tip**

U kunt uw eigen programma opnemen. Breng een blanco cassette in nadat u het programma hebt samengesteld en druk op  om de opname te starten.

### Luisteren naar de radio

- Druk op RADIO BAND•AUTO PRESET tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster (directe aanschakeling). Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt: "FM" → "MW" → "LW".
- Hou TUNE + of – ingedrukt tot de frequentie in het uitleesvenster begint te veranderen.

Het toestel zoekt automatisch de radiofrequenties af en stopt wanneer een zender goed wordt ontvangen.

Indien u niet op een zender kunt afstemmen, druk dan herhaaldelijk op de toets om de frequentie stapsgewijs te veranderen.

**Tip**

Als een FM uitzending is gestoord, druk dan op MODE tot "Mono" verschijnt in het uitleesvenster en de weergave is dan mono.

<b>De MG-afsteminterval wijzigen</b> Het MG-afsteminterval is in de fabriek vooraf ingesteld op 9 kHz. Om de MG-afsteminterval te wijzigen, gaat u als volgt tewerk: <ol style="list-style-type: none"><li>Hou de RADIO BAND•AUTO PRESET en <span></span> toets ingedrukt, en trek de stekker uit het stopcontact.</li> <li>Hou de RADIO BAND•AUTO PRESET en <span></span> toets ingedrukt, en steek de stekker weer in het stopcontact. De afsteminterval verandert en "MW 9" of "MW 10" verschijnt gedurende 2 seconden in het uitleesvenster. Na het wijzigen van de afsteminterval moet u de voorinstelzenders terugstellen.</li></ol>
---

#### Radiozenders voorinstellen

U kunt radiozenders opslaan in het geheugen van de speler. U kunt maximaal 40 radiozenders opslaan: 20 voor FM en 10 voor MG en LG in elke gewenste volgorde.

- Druk op RADIO BAND•AUTO PRESET om de band te kiezen.
- Hou RADIO BAND•AUTO PRESET 2 seconden ingedrukt tot "AUTO" knippert in het uitleesvenster.
- Druk op DISPLAY•ENT•MEMORY. De zenders worden in het geheugen opgeslagen van de laagste frequenties tot de hoogste.

**Indien een zender niet automatisch kan worden voor ingesteld**  
Een zwakke zender moet handmatig worden voor ingesteld.

- Druk op RADIO BAND•AUTO PRESET om de band te kiezen.
- Stem af op een zender.
- Hou de cijfertoets waaronder u de nieuwe zender wilt voorinstellen ongeveer 2 seconden ingedrukt. Om een voorinstelnummer hoger dan 10 te kiezen, drukt u eerst op >10 en daarna op de betreffende cijfertoetsen. U moet de laatste cijfertoets ongeveer 2 seconden lang ingedrukt houden. (Voorbeeld: om 12 te kiezen, drukt u eerst op >10 en 1, waarna u 2 ongeveer 2 seconden lang ingedrukt houdt.)

**Tip**

De vooraf ingestelde radiozenders blijven in het geheugen bewaard, zelfs als u het netsnoer loskoppelt of de batterijen verwijdert.

#### Voorinstelzenders beluisteren

- Druk op RADIO BAND•AUTO PRESET om de band te kiezen.
- Druk op de cijfertoetsen om af te stemmen op de opgeslagen zender.

Om een voorinstelzender hoger dan 10 te kiezen, drukt u eerst op >10 en daarna op de betreffende cijfertoetsen. (Voorbeeld: om af te stemmen op voorinstelzender 12, drukt u eerst op >10 en 1, en vervolgens op 2.)

### Een cassette afspelen

- Druk op TAPE (directe aanschakeling).
- Druk op  om de cassettehouder te openen en breng een voorbespeelde cassette in. Sluit de houder. Gebruik alleen TYPE I (normal) cassettes.
- Druk op .

<b>Om</b>	<b>Druk op</b>
de weergave te stoppen	<span></span> <span></span>
de cassette snel vooruit of achteruit te spoelen	<span></span> of <span></span>
de weergave tijdelijk te onderbreken	<span></span> <b>  </b>
de cassette uit te werpen	<span></span> <span></span>

## Opnemen

- Druk op  om de cassettehouder te openen en breng een blanco cassette in. Gebruik alleen TYPE I (normal) cassettes.
- Kies de programmabron die u wilt opnemen.

**Opnemen van de CD-speler**  
Druk op CD en breng een CD in (zie "Een CD afspelen").

**Opnemen van de radio**  
Druk op RADIO BAND•AUTO PRESET en stem af op een zender (zie "Luisteren naar de radio").
- Druk op  om de opname te starten. ( wordt automatisch ingedrukt.)

<b>Om</b>	<b>Druk op</b>
de opname te stoppen	<span></span> <span></span>
de opname tijdelijk te onderbreken	<span></span> <b>  </b>
	Druk nogmaals op deze toets om de opname te hervatten.

**Tips**

- De volume- of akoestiekregeling heeft geen invloed op het opnameniveau.
- Indien bij MG/LG ontvangst een fluittoon hoorbaar is nadat u in stap 3 op  hebt gedrukt, druk dan op MODE om de stand van de ISS (Interference Suppress Switch) te zoeken waarin die het minst hoorbaar is.
- Laat het toestel voor opname werken op netspanning.
- Om een opname te wissen gaat u als volgt tewerk:
  - Breng een cassette in met de opname die u wilt wissen.
  - Druk op TAPE.
  - Druk op .